

32000R2826

L 328/2

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2000.12.23.

A TANÁCS 2826/2000/EK RENDELETE

(2000. december 19.)

a mezőgazdasági termékek belső piacon történő megismertetésével és promóciójával kapcsolatos intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére,

mivel:

- (1) A hatályos ágazati előírások értelmében bizonyos mezőgazdasági termékek vonatkozásában a Közösség promóciós tevékenységet folytathat a belső piacon.
- (2) Tekintettel a piaci kilátásokra és a szerzett tapasztalatokra, valamint a fogyasztók teljes körű tájékoztatása érdekében a mezőgazdasági termékekkel és azok termelési módszereivel kapcsolatban, valamint kiegészítő jelleggel az élelmiszer-ipari termékekkel összefüggésben, átfogó és következetes tájékoztatási és promóciós politikát kell folytatni a belső piacon, hasonló módon ahhoz, amint az harmadik országokban történik, ám a fogyasztásnak a termék sajátos származásán alapuló ösztönzése nélkül.
- (3) Egy ilyen politika hasznos kiegészítője és támogatója lehet a tagállamok saját intézkedéseinek, azáltal hogy javítja a közösségi fogyasztók által a termékről alkotott képet, különös tekintettel az élelmiszerek minőségére, tápértékére és biztonságos voltára, valamint az előállítás módszereire.
- (4) Szempontokat kell meghatározni az érintett termékek és ágazatok, valamint a közösségi kampány tárgyköreinek kiválasztására.
- (5) A programok következetessége és eredményessége érdekében iránymutatások segítségével kell meghatározni az egyes termékekre vagy ágazatokra vonatkozó programok alapvető elemeivel kapcsolatos általános megközelítést.
- (6) Tekintettel a feladat szakmai jellegére, szükséges, hogy a Bizottság egy kommunikációs szakértői bizottsághoz vagy szakmai tanácsadókhöz fordulhasson.
- (7) Meg kell határozni a finanszírozás szabályait: általános szabály, hogy a javaslattevő szervezetek és tagállamok felelősségvállalása érdekében a Közösség az intézkedések költségeit csak részben fedezheti. Kivételes esetekben azonban célszerűbb lehet, ha az érintett tagállamoktól semmilyen pénzügyi hozzájárulást nem kívánnak. Amennyiben a tájékoztatás tárgya a termékek származási

helyére, a biogazdálkodásra, a megfelelő logóra és címkézésre, valamint a mezőgazdasági jogszabályokban előírt emblémákra vonatkozó közösségi rendszer megismertetése, akkor – különösen, ha rendkívül távoli régiókról van szó – indokolt lehet a finanszírozás megosztása a Közösség és a tagállamok között abból a célból, hogy a közvélemény tájékoztatást kapjon ezekről a viszonylag új keletű intézkedésekről.

- (8) A lehető legnagyobb költséghatékonyság elérése érdekében az intézkedések végrehajtását – megfelelő eljárásokon keresztül – olyan szervekre kell bízni, amelyek rendelkeznek a szükséges szervezettel és szakértelemmel.
- (9) A programok megfelelő végrehajtásának és hatásainak ellenőrzése érdekében a tagállamoknak gondosan felügyelniük kell a programok végrehajtását, míg az intézkedések hatásait egy független testületnek kell fölmérnie.
- (10) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatnak ⁽⁴⁾ megfelelően kell meghozni.
- (11) Az intézkedések finanszírozására és az európai szakmai segítségnyújtásra vonatkozó kiadásokat a közös agrár-gazdasági politika finanszírozásáról szóló 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 1. cikke (2) bekezdésének e) pontja értelmében intervenciók költségként kell kimutatni.
- (12) Az egyes ágazatokat szabályozó rendelkezésekben foglalt promóciós intézkedések végrehajtási szabályaikban különböznek egymástól, és számos alkalommal kerültek módosításra. Ennek következtében alkalmazásuk nehézkes. A fenti intézkedéseket össze kell hangolni, és egyszerűsíteni kell azok egységes szövegbe foglalásával. Ennek megfelelően a promócióra vonatkozó ágazati rendelkezéseket és szabályokat hatályon kívül kell helyezni.
- (13) Gondoskodni kell az ágazati rendelkezések és szabályok, valamint az e rendeletben foglalt új rendszer közötti átmenet szabályozásáról,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

1. A Közösség részben vagy egészben finanszírozhat a területén végrehajtott, mezőgazdasági termékekkel és azok termelési módjával, valamint élelmiszer-ipari termékekkel kapcsolatos tájékoztató és promóciós intézkedéseket.

⁽¹⁾ HL C 365. (E), 2000.12.19., 270. o.⁽²⁾ A 2000. december 15-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).⁽³⁾ A 2000. december 15-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).⁽⁴⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.⁽⁵⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

2. Az (1) bekezdésben említett intézkedések nem helyezhetnek előtérbe egyes márkákat és nem ösztönözhetik egyes termékek fogyasztását azok sajátos származására való hivatkozással. E rendelkezés nem zárja ki a 2. cikkben említett intézkedések által érintett termékek származásának megjelölését abban az esetben, ha a megjelölés közösségi rendelkezés keretében történik.

2. cikk

Az 1. cikkben említett intézkedések a következőket foglalhatják magukban:

- a) PR-tevékenység, promóció és reklám, amely a közösségi termékeknek különösen olyan lényegi sajátosságaira és előnyeire hívja föl a figyelmet, mint az élelmiszerek minősége és biztonságos volta, sajátos termelési módok, tápérték és egészségvédő hatás, címkézés, az állatok magas szintű kímélete és a környezet tisztelgetése;
- b) részvétel országos és európai jelentőségű rendezvényeken, vásárokon és kiállításokon, különösen a közösségi termékekről kialakult képet javító standok segítségével;
- c) tájékoztató intézkedések különösen a nagyon távoli régiók felé, különös tekintettel az oltalom alatt álló eredetmegjelölések (OEM), az oltalom alatt álló földrajzi jelzések (OFJ), a hagyományos különleges tulajdonságú élelmiszerek, a biogazdálkodás, a címkézés és a mezőgazdasági jogszabályokban előírt emblémák közösségi rendszerére;
- d) tájékoztató intézkedések a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (m.t. minőségi borok), a földrajzi jelzéssel ellátott borok és a földrajzi jelzéssel vagy védett hagyományos megjelöléssel ellátott szeszes italok közösségi rendszeréről;
- e) a promóciós és tájékoztató intézkedések eredményeit felmérő tanulmányok.

3. cikk

Az 1. cikkben említett intézkedések hatálya alá eső ágazatokat és termékeket az alábbi szempontok figyelembevételével kell kiválasztani:

- a) annak kívánatos volta, hogy tematikus vagy célzott kampányok hívják fel a figyelmet az érintett termékek minőségére, tipikus jellemzőire, különleges termelési módszereire, tápértékére és egészségvédő hatására, biztonságos voltára, az állatokat kímélő vagy környezetbarát jellegére;
- b) egy fogyasztótájékoztatási címkézési rendszer, valamint termékek nyomon követésére és ellenőrzésére szolgáló rendszerek megvalósítása;
- c) az egyes ágazatok sajátos vagy rövid távú problémáinak kezelése;
- d) annak kívánatos volta, hogy a közvéleményt tájékoztassák az OEM/OFJ, a hagyományos különleges tulajdonságú élelmiszerek és a biogazdálkodás közösségi rendszereiről;

- e) annak kívánatos volta, hogy a közvéleményt tájékoztassák az m.t. minőségi borok, a földrajzi jelzéssel ellátott borok és a földrajzi jelzéssel vagy védett hagyományos megjelöléssel ellátott szeszes italok közösségi rendszeréről.

4. cikk

(1) A Bizottság a 13. cikkben meghatározott eljárás keretében két évente elkészíti a 3. cikkben említett témakörök és termékek jegyzékét. Szükség esetén a jegyzék ugyanezen eljárás alkalmazásával időközben is módosítható.

(2) Az (1) bekezdésben említett jegyzék elkészítése előtt a Bizottság konzultációt folytathat a Mezőgazdasági Termékek Egészségügyi és Biztonsági Tanácsadó Bizottságának a Mezőgazdasági Termékek Promóciójával Foglalkozó Állandó Csoportjával.

5. cikk

(1) A Bizottság a 13. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárás szerint minden kiválasztott ágazat és termék esetében előírja azokat a stratégiaalkotó iránymutatásokat, amelyekhez a tájékoztató és promóciós programokra vonatkozó javaslatoknak igazodniuk kell.

(2) Az (1) bekezdésben említett iránymutatások meghatározásakor a Bizottság konzultálhat a Mezőgazdasági Termékek Egészségügyi és Biztonsági Tanácsadó Bizottságának a Mezőgazdasági Termékek Promóciójával Foglalkozó Állandó Csoportjával.

(3) A fenti iránymutatásoknak általános utalásokat kell tartalmazniuk, különös tekintettel a következőkre:

- a) célkitűzések és célcsoportok;
- b) a kiválasztott intézkedések tárgyaként szolgáló téma vagy témák;
- c) a végrehajtandó intézkedések típusai;
- d) a programok időtartama;
- e) a programokhoz rendelkezésre álló közösségi hozzájárulás tájékoztató jellegű felosztása piacok és intézkedéstípusok szerint.

6. cikk

(1) A 2. cikk a), b) és d) pontjában említett intézkedésekre és az 5. cikkben említett iránymutatásokat követve az érintett ágazato(ka)t képviselő szakmai és/vagy szakmaközi szervezet(ek) – az általa/általuk a megfelelő módon történő versenyzetiséssel kiválasztott végrehajtó szervvel együttműködve – összeállít(anak) egy tájékoztató és promóciós programot 36 hónapot meg nem haladó időtartamra. Egy program érinthet egy vagy több érdekelt tagállamot, amelyek elkészítik a programok értékelési szempontjait meghatározó dokumentációt. Program származhat európai szintű szervezettől vagy egy vagy több tagállamra kiterjedő szervezettől is. Az utóbbi programok elsőbbséget élveznek.

(2) Az érintett tagállamok megvizsgálják az egyes programok alkalmasságát, azok és a javasolt végrehajtó szervek megfelelését e rendelet rendelkezéseinek, az iránymutatásoknak és a vonatkozó dokumentációknak. Azt is ellenőrzik, hogy a program megéri-e a ráfordítást. A tagállamok ezután összeállítják a rendelkezésre álló pénzeszközök keretein belül kiválasztott programok és szervek ideiglenes jegyzékét, és vállalják, hogy hozzájárulnak e programok finanszírozásához.

(3) A tagállamok megküldik a Bizottságnak a kiválasztott programok és szervek ideiglenes jegyzékét, valamint a programok másolatait.

Amennyiben a Bizottság valamely javasolt programról úgy találja, hogy az nem felel meg a közösségi szabályoknak vagy az iránymutatásoknak, akkor – egy meghatározandó határidőn belül – értesíti az érintett tagállamokat, hogy a program részben vagy egészben nem támogatható. A határidő lejárta után a programot támogathatónak kell tekinteni.

A tagállamok figyelembe veszik a Bizottság határidő lejártáig megtett észrevételeit. A határidő lejártakor a tagállamok elkészítik és haladéktalanul megküldik a Bizottságnak a kiválasztott programok végleges jegyzékét.

A Bizottság a lehető leghamarabb értesíti a 13. cikkben említett irányítóbizottságot a kiválasztott programokról és a kapcsolódó költségvetésekről.

7. cikk

(1) Amennyiben a 2. cikk c) pontjában említett intézkedések közül egy vagy több intézkedéshez a 6. cikkben említett szervezetek nem nyújtanak be tájékoztató programot, az egyes érintett tagállamok a Bizottság által megfogalmazott iránymutatók alapján alakítják ki saját dokumentációikat, és nyilvános ajánlati felhívás útján választják ki az általuk társfinanszírozásban vállalt program végrehajtó szervét.

(2) A tagállam megküldi a Bizottságnak a kiválasztott programot, kifejtve véleményét a program alkalmasságáról, a programnak és a javasolt szerveknek e rendelet előírásainak és az iránymutatásoknak való megfeleléséről, valamint a program értékének ráfordításaihoz mért viszonyáról.

(3) A programok Bizottság általi vizsgálatára és a tagállamok által történő végleges engedélyezésére a 6. cikk (3) bekezdése második, harmadik és negyedik albekezdése alkalmazandó.

8. cikk

(1) Az 5. cikkben említett iránymutatások megfogalmazása kapcsán a Bizottság független kommunikációs szakértőkből álló bizottság vagy szakmai tanácsadók segítségét veheti igénybe.

(2) A Bizottság nyílt vagy meghívásos ajánlati felhívás útján választja ki a következőket:

- a) az (1) bekezdésben említett szakmai tanácsadó(ka)t;
- b) a 6. és 7. cikk értelmében megvalósított intézkedések hatásait fölmérő testületet vagy testületeket.

9. cikk

(1) A Bizottság

- a) a 2. cikk e) pontjában említett intézkedéseket teljes egészében;
- b) a 2. cikkben említett egyéb tájékoztató és promóciós intézkedéseket részben

finanszírozza.

(2) A Közösség hozzájárulása az (1) bekezdés b) pontjában említett intézkedésekhez nem haladhatja meg a tényleges költségek 50 %-át.

A (4) bekezdés sérelme nélkül a tagállamok a (2) bekezdésben említett intézkedések tényleges költségeinek 20 %-át finanszírozzák, a fennmaradó részt a javaslattevő szervezetek fedezik. A tagállamok és/vagy szakmai vagy szakmaközi szervezetek hozzájárulásai adójellegű bevételekből is származhatnak.

(3) Indokolt esetben azonban, és ha a program nyilvánvalóan közösségi érdekeket szolgál, a 13. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárás keretében döntés születik arról, hogy a javaslattevő szervezet fedezze a költségeknek a közösségi finanszírozást meghaladó teljes részét.

(4) A 7. cikkben említett intézkedések esetén a tagállamok fedezik a költségeknek a közösségi finanszírozást meghaladó részét.

A tagállamok hozzájárulása adójellegű bevételekből is származhat.

10. cikk

(1) Tekintettel a programok európai dimenziójára, a 6. cikk (1) bekezdésében és a 7. cikk (1) bekezdésében említett intézkedések végrehajtásával megbízott szervnek vagy szervezetnek szakértelemmel kell rendelkezniük az érintett termékeket és piacokat illetően, valamint rendelkezniük kell a különösen hatékony végrehajtáshoz szükséges erőforrásokkal.

(2) Minden, a 9. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említetteltől eltérő intézkedés felügyeletéért és finanszírozásáért a tagállamok felelősek.

11. cikk

Az 1. cikkben említett intézkedések közösségi finanszírozását úgy kell tekinteni, hogy az az 1258/1999/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdése e) pontjának hatálya alá tartozik.

12. cikk

E rendelet alkalmazásának részletes szabályait a 13. cikk (2) bekezdésében szereplő eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

13. cikk

(1) A Bizottság munkáját támogatja a 136/66/EGK rendelet⁽¹⁾ 37. cikke értelmében létrehozott Olaj- és Zsírpiaci Irányítóbizottság, valamint a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyéb rendeletek megfelelő cikkei értelmében létrehozott más irányítóbizottságok (a továbbiakban: „bizottságok”).

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikke (3) bekezdésében meghatározott időszak hossza egy hónap.

(3) A bizottságok létrehozzák saját eljárási szabályzatukat.

14. cikk

A Bizottság két évente – első alkalommal 2003. december 31. előtt – jelentést küld az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról, különös tekintettel a kiválasztott programokra és az előirányzatok felhasználására, és megteszi a szükséges javaslatokat.

15. cikk

(1) A következő rendelkezéseket el kell hagyni:

a) az olaj- és zsírpiac közös szervezésének létrehozásáról szóló 1966. szeptember 22-i 136/66/EGK tanácsi rendelet⁽²⁾ 11. cikke;

b) a len és a kender piacának közös szervezéséről szóló 1970. június 29-i 1308/70/EGK tanácsi rendelet⁽³⁾ 2. cikke;

c) az egyes mezőgazdasági termékek tekintetében Franciaország tengerentúli megyéi javára egyedi intézkedések bevezetéséről szóló 1991. december 16-i 3763/91/EGK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 20. cikkének (4) bekezdése;

d) az étkezési olajbogyóra vonatkozó meghatározott intézkedések bevezetéséről szóló 1992. május 18-i 1332/92/EGK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ 1. és 2. cikke;

e) egyes mezőgazdasági termékek tekintetében az Azori-szigetek és Madeira javára egyedi intézkedésekről szóló 1992. június 15-i 1600/92/EGK tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 31. cikkének (4) bekezdése;

f) egyes mezőgazdasági termékek tekintetében a Kanári-szigetek javára egyedi intézkedések bevezetéséről szóló 1992. június 15-i 1601/92/EGK tanácsi rendelet⁽⁷⁾ 26. cikkének (4) bekezdése;

g) az aszalt szőlőre alkalmazandó egyedi intézkedésekről szóló 1994. február 21-i 399/94/EK tanácsi rendelet⁽⁸⁾ 1. cikk második bekezdésének második francia bekezdése, valamint 2. cikk (1) bekezdésének második albekezdése;

h) a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendelet⁽⁹⁾ 54. cikke;

i) a borpiac közös szervezéséről szóló 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁰⁾ 35. cikkének (5) bekezdése.

(2) A 399/94/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdéséből, illetve 2. cikke (2) bekezdéséből az „és promóciójával”, illetve a „d) és e)” szavakat el kell hagyni

(3) Hatályukat veszítik a következő tanácsi rendeletek: az almák fogyasztásának és felhasználásának növelésére irányuló intézkedésekről szóló 1990. május 7-i 1195/90/EGK rendelet⁽¹¹⁾, a citrusfélék fogyasztásának növelésére irányuló intézkedésekről szóló 1990. május 7-i 1201/90/EGK rendelet⁽¹²⁾, a minőségi marhahús és borjúhús reklámozásával és forgalomba hozatalával kapcsolatos intézkedésekről szóló 1992. június 30-i 2067/92/EGK rendelet⁽¹³⁾, a Közösségben a tej és tejtermékek fogyasztásának előmozdításáról és ezek piacának bővítéséről szóló 1992. június 30-i 2073/92/EGK rendelet⁽¹⁴⁾, az élő növényekre és a virágkertészeti termékekre vonatkozó egyedi intézkedések bevezetéséről szóló 1996. november 22-i 2275/96/EK rendelet⁽¹⁵⁾, valamint a marhahús és borjúhús címkézésére vonatkozó nyilvános intézkedésekről szóló 1998. szeptember 28-i 2071/98/EK rendelet⁽¹⁶⁾.

(4) Az előző bekezdésekben meghatározott rendelkezések, szavak és rendeletek az e rendelet végrehajtási rendeletének hatálybalépése előtt elfogadott promóciós és tájékoztató programokra nézve továbbra is alkalmazandók.

⁽¹⁾ HL L 172., 1966.9.30., 3025. o. A 2702/1999/EK rendelettel (HL L 327., 1999.12.21., 7. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 172., 1966.9.30., 3025. o. A 2702/1999/EK rendelettel (HL L 327., 1999.12.21., 7. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 146., 1970.7.4., 1. o. A legutóbb a 2702/1999/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 356., 1991.12.24., 1. o. A legutóbb a 2598/95/EK rendelettel (HL L 267., 1995.11.9., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 145., 1992.5.27., 1. o. A legutóbb a 1267/95/EK rendelettel (HL L 123., 1995.6.3., 4. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 173., 1992.6.27., 1. o. A legutóbb a 2348/96/EK rendelettel (HL L 320., 1996.12.11., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁷⁾ HL L 173., 1992.6.27., 13. o. A legutóbb a 2348/96/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽⁸⁾ HL L 54., 1994.2.25., 3. o.

⁽⁹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb az 1257/1999/EK rendelettel (HL L 160., 1999.6.26., 80. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁰⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1622/2000/EK rendelettel (HL L 194., 2000.7.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽¹¹⁾ HL L 119., 1990.5.11., 53. o.

⁽¹²⁾ HL L 119., 1990.5.11., 65. o.

⁽¹³⁾ HL L 215., 1992.7.30., 57. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 215., 1992.7.30., 67. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 308., 1996.11.29., 7. o. A legutóbb a 2702/1999/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽¹⁶⁾ HL L 265., 1998.9.30., 2. o.

16. cikk

A Bizottság a 13. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárás keretében meghozza a 15. cikkben említett rendelkezésekről az e rendelet rendelkezéseire történő átállítás elősegítéséhez szükséges intézkedéseket.

17. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2001. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2000. december 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. GLAVANY
